KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1239/2011

av den 30 november 2011

om inledande av en stående anbudsinfordran för regleringsåret 2011/12 för import av socker enligt KN-nummer 1701 till nedsatt tullsats

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (”förordningen om en samlad marknadsordning”) ([1]), särskilt artikel 187 jämförd med artikel 4, och

av följande skäl:

(1) Världsmarknadspriserna på socker har under flera månader legat nära eller till och med över priset på unionens inre marknad. De prognoser som har gjorts på grundval av världsmarknadspriserna på New Yorks och Londons terminsmarknader för socker för mars, maj och juli 2012 tyder på att världsmarknadspriset kommer att fortsätta att ligga konstant högt. Därför väntas under regleringsåret 2011/12 endast en måttlig ökning av importen från tredjeländer som gynnas av vissa förmånsavtal.

(2) Den prognostiserade sockerbalansen för unionen för regleringsåret 2011/12 visar på en negativ skillnad mellan tillgång och utnyttjande. De resulterande mycket låga slutlagren kan komma att avbryta försörjningen av unionens sockermarknad.

(3) Av detta skäl och för att öka utbudet är det nödvändigt att underlätta import genom att importtullen för vissa kvantiteter socker sätts ned på liknande sätt som i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 634/2011 av den 29 juni 2011 om inledande av en stående anbudsinfordran för regleringsåret 2010/11 för import av socker enligt KN-nummer 1701 till nedsatt tullsats ([2]). Den berörda kvantiteten och nedsättningen av tullen bör bedömas mot bakgrund av det aktuella läget och den överblickbara utvecklingen både på unionens sockermarknad och på världsmarknaden för socker. Kvantiteten och nedsättningen bör därför baseras på ett anbudssystem.

(4) Minimiurvalskriterierna för att lämna anbud bör anges.

(5) En säkerhet bör ställas för varje anbud. Den säkerheten bör övergå till att vara säkerheten för ansökan om importlicens om anbudet väljs ut och frisläppas för de anbud som avslås.

(6) Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör underrätta kommissionen om de anbud som är giltiga. För att förenkla och standardisera underrättelserna, bör det finnas tillgång till mallar.

(7) För varje delanbudsinfordran bör kommissionen ges möjlighet att fastställa en minimitullsats och, om det är lämpligt, en tilldelningskoefficient för att minska de godtagna kvantiteterna, eller att besluta att inte fastställa en minimitullsats.

(8) Medlemsstaterna bör inom en kort tidsrymd informera anbudsgivarna om resultatet av deras deltagande i delanbudsinfordran.

(9) Det bör förtydligas att det under regleringsårets första tre månader endast är heltidsraffinaderier som kommer att kunna få importlicenser utfärdade.

(10) De behöriga myndigheterna bör informera kommissionen om de kvantiteter som det utfärdats importlicenser för. Kommissionen bör ta fram mallar för sådan information.

(11) Förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ett anbudsförfarande inleds för regleringsåret 2011/12 för import till nedsatt tullsats av socker enligt KN-nummer 1701, och ska ha referensnumret 09.4313.

Den tullsatsen ska ersätta tullsatsen enligt den gemensamma tulltaxan och de tilläggstullar som avses i artikel 141 i förordning (EG) nr 1234/2007 och i artikel 36 i kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 ([3]).

Om inte annat följer av denna förordning, ska bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 376/2008 ([4]) tillämpas.

Artikel 2

1. Anbud för den första delanbudsinfordran ska lämnas in senast den 7 december 2011 kl. 12.00 (lokal tid Bryssel).

([1]) EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 170, 30.6.2011, s. 21.
([3]) EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.
([4]) EUT L 114, 26.4.2008, s. 3.

2. Anbudsperioden för den andra delanbudsinfordran respektive för de därpå följande ska inledas den första arbetsdagen efter den föregående perioden. De ska avslutas kl. 12.00 (lokal tid Bryssel), den 14 december 2011, 21 december 2011, 11 januari 2012, 25 januari 2012, 1 februari 2012, 15 februari 2012, 6 juni 2012, 27 juni 2012 och 11 juli 2012.

3. Kommissionen får avbryta inlämnandet av anbud för en eller flera delanbudsinfordringar.

Artikel 3

1. Anbuden ska lämnas av aktörer som är etablerade i unionen. De ska lämnas till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där aktören är momsregistrerad.

2. Anbuden ska lämnas på den ansökningsblankett för importlicens som finns i bilaga I till förordning (EG) nr 376/2008.

3. Ansökningsblanketten får skickas in elektroniskt, enligt den metod som den berörda medlemsstaten ställer till aktörernas förfogande. Medlemsstatens behöriga myndigheter får kräva att elektroniska anbud är försedda med en sådan avancerad elektronisk signatur som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/93/EG ([1]).

4. Ett anbud är giltigt endast om följande villkor är uppfyllda:

a) Anbudet ska innehålla följande uppgifter:

   i) I fält 4: anbudsgivarens namn, adress och momsregistreringsnummer.

   ii) I fälten 17 och 18: den kvantitet socker anbudet avser, som ska vara minst 20 ton och högst 45 000 ton, avrundad till hela ton utan decimal.

   iii) I fält 20: den föreslagna tullsatsen, i euro per ton socker, avrundad till högst två decimaler.

   iv) I fält 16: det åttasiffriga KN-numret för sockret.

b) Innan tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut, ska bevis för att anbudsgivaren har ställt den säkerhet för anbudet som avses i artikel 4.1 ha inkomit.

c) Anbudet ska vara skrivet på det officiella språket eller på något av de officiella språken i den medlemsstat där det lämnas in.

d) Anbudet ska innehålla en hänvisning till den här förordningen och uppgift om sista dag för inlämning av anbud.

e) Anbudet får inte innehålla några ytterligare villkor från anbudsgivarens sida utöver villkoren i den här förordningen.

5. Ett anbud som inte lämnas in i enlighet med punkterna 1 och 2 är ogiltigt.

6. Sökande ska lämna in högst ett anbud per åttasiffrigt KN-nummer för samma delanbudsinfordran.

7. Ett anbud får inte återkallas eller ändras efter det att det har lämnats in.

Artikel 4

1. I enlighet med avdelning III i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 ([2]) ska varje anbudsgivare ställa en säkerhet på 150 euro per ton socker som ska importeras enligt den här förordningen.

2. När en anbudsgivares anbud antas, ska den säkerheten övergå till att vara säkerhet för importlicensen.

3. Den säkerhet som avses i punkt 1 ska frisläppas för de anbud som avslås.

Artikel 5

1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska besluta om anbudens giltighet på grundval av villkoren i artikel 3.

2. De personer som är bemyndigade att ta emot och bedöma anbud ska vara förpliktigade att inte vidarebefordra uppgifter om bedömningen till personer som inte är bemyndigade.

3. Om medlemsstaternas behöriga myndigheter beslutar att ett anbud inte är giltigt ska de informera anbudsgivaren om detta.

4. Den berörda behöriga myndigheten ska per fax, och inom två timmar efter det att den tidsfrist för inlämnande av anbud som fastställs i artikel 2.1 och 2.2 löpt ut, underrätta kommissionen om giltiga anbud. Underrättelsen ska inte innehålla de uppgifter som avses i artikel 3.4 a i.

5. Underrättelsernas form och innehåll ska fastställas på grundval av de mallar som kommissionen tillhandahåller medlemsstaterna. Om inga anbud har lämnats in ska medlemsstaterna, per fax, informera kommissionen om detta inom samma tidsfrist.

Artikel 6

Mot bakgrund av det aktuella läget och den överblickbara utvecklingen både på unionens sockermarknad och på världsmarknaden för socker, ska kommissionen för varje delanbudsinfordran och varje åttasiffrigt KN-nummer antingen fastställa en minimitullsats eller besluta att inte fastställa en minimitullsats genom att anta en genomförandeförordning i enlighet med artikel 195.2 i förordning (EG) nr 1234/2007.

([1]) EGT L 13, 19.1.2000, s. 12.

([2]) EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

Med den genomförandeförordningen ska kommissionen också, vid behov, fastställa en tilldelningskoefficient som gäller anbud som lämnats in för minimitullsatsen. I sådana fall ska den säkerhet som avses i artikel 4 frisläppas i proportion till de tilldelade kvantiteterna.

Artikel 7

1. Om ingen minimitullsats har fastställts ska samtliga anbud avslås.

2. Den berörda behöriga myndigheten ska inom tre dagar efter dagen för offentliggörandet av den genomförandeförordning som avses i artikel 6, underrätta sökande om resultatet av deras deltagande i delanbudsinfordran.

Artikel 8

1. Senast den sista arbetsdagen i den vecka som följer på den vecka då genomförandeförordningen enligt artikel 6 offentliggjordes ska den behöriga myndigheten utfärda en importlicens till varje anbudsgivare vars anbud avser en tull för det åttasiffriga KN-numret vilken är lika med eller överstiger den minimitull som kommissionen fastställt för det åttasiffriga KN-numret. Vid tilldelning av kvantiteter ska hänsyn tas till den tilldelningskoefficient som kommissionen har fastställt i enlighet med artikel 6.

De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna ska inte utfärda licenser för anbud som inte har meddelats i enlighet med artikel 5.4.

2. Importlicensen ska innehålla följande uppgifter:

a) I fält 16: det åttasiffriga KN-numret för sockret.

b) I fälten 17 och 18: den kvantitet socker som tilldelats.

c) I fält 20: minst en av uppgifterna i bilaga I del A.

d) I fält 24: tillämplig tullsats angiven med en av uppgifterna i del B i bilaga I.

3. Genom undantag från artikel 8.1 i förordning (EG) nr 376/2008 får de rättigheter som följer av importlicensen inte överlåtas.

4. Artikel 153.3 första och andra styckena i förordning (EG) nr 1234/2007 ska tillämpas.

Artikel 9

De importlicenser som utfärdas i samband med en delanbudsinfordran ska vara giltiga från och med dagen för utfärdandet till och med utgången av den tredje månaden efter den månad då den genomförandeförordning om delanbudsinfordran som avses i artikel 6 offentliggjordes.

Artikel 10

Senast den sista arbetsdagen i den andra veckan efter den vecka då den genomförandeförordning som avses i artikel 6 offentliggörs ska de behöriga myndigheterna underrätta kommissionen om de kvantiteter för vilka det utfärdats importlicenser enligt den här förordningen. Underrättelserna ska ske på elektronisk väg i enlighet med de mallar och metoder som kommissionen gör tillgängliga för medlemsstaterna.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den upphör att gälla 30 september 2012.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 november 2011.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

A. Uppgifter som avses i artikel 8.2 c

på bulgariska: Внесена при намалена ставка на митото съгласно Регламент (ЕС) № 1239/2011; референтен номер 09.4313

på spanska: Importado con derecho de aduana reducido en virtud del Reglamento de Ejecución (UE) nº 1239/2011; Número de referencia 09.4313

på tjeckiska: Dovezeno se sníženou celní sazbou v souladu s prováděcím nařízením (EU) č. 1239/2011; Referenční číslo 09.4313

på danska: Importeret til en nedsat toldsats i henhold til forordning (EU) nr. 1239/2011; Referencenummer 09.4313

på tyska: Eingeführt zum ermäßigten Zollsatz gemäß der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1239/2011; Referenznummer 09.4313

på estniska: Imporditud vähendatud tollimaksuga vastavalt määrusele (EL) nr 1239/2011; viitenumber 09.4313

på grekiska: Εισαγωγή με μειωμένο δασμό δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1239/2011· αριθμός αναφοράς 09.4313

på engelska: Imported at reduced customs duty pursuant to Implementing Regulation (EU) No 1239/2011; reference number 09.4313

på franska: Importés à des taux de droits réduits conformément au règlement d'exécution (UE) nº 1239/2011; numéro de référence 09.4313

på italienska: Importato applicando un'aliquota ridotta del dazio doganale, a norma del regolamento di esecuzione (UE) n. 1239/2011; Numero di riferimento 09.4313

på lettiska: Importēts ar samazinātu muitas nodokli saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2011; atsauces numurs 09.4313

på litauiska: Importuota taikant sumažintą muitą pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1239/2011; Nuorodos numeris 09.4313

på ungerska: Behozatal csökkentett vámtétel mellett az 1239/2011/EU rendelet alapján; hivatkozási szám 09.4313

på maltesiska: Impurtat b'dazju doganali mnaqqas skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2011; Numru ta' referenza 09.4313

på nederländska: Ingevoerd tegen verlaagd douanerecht overeenkomstig Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1239/2011; referentienummer 09.4313

på polska: Przywóz z zastosowaniem obniżonych stawek celnych zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 1239/2011; numer referencyjny 09.4313

på portugisiska: Importado a taxa reduzida de direito aduaneiro ao abrigo do Regulamento (UE) n.º 1239/2011; Número de referência 09.4313

på rumänska: Importat cu taxă vamală redusă conform Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011; Număr de referință 09.4313

på slovakiska: Dovoz so zníženým clom podľa nariadenia (EÚ) č. 1239/2011; referenčné číslo 09.4313

på slovenska: Uvoz po znižani carini v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2011; referenčna številka 09.4313

på finska: Tuonti alennetuin tullein asetuksen (EU) N:o 1239/2011 mukaisesti; Viitenumero 09.4313

på svenska: Importerad till nedsatt tullsats enligt genomförandeförordning (EU) nr 1239/2011; Referensnummer 09.4313

B. Uppgifter som avses i artikel 8.2 d

på bulgariska:	Мито (мито върху приетата оферта)
på spanska:	Derecho de aduana (derecho de aduana de la oferta seleccionada)
på tjeckiska:	Clo: (clo platné pro vybranou nabídku)
på danska:	Toldsats: (toldsats for det antagne bud)
på tyska:	Zollsatz: (Zollsatz für das erfolgreiche Angebot)
på estniska:	Tollimaks: (hankelepingu suhtes kohaldatav tollimaks)
på grekiska:	Δασμός: (δασμός της κατακυρωθείσας προσφοράς)
på engelska:	Customs duty: (customs duty of the awarded tender)
på franska:	Droit de douane: (droit de douane du marché attribué)
på italienska:	Dazio doganale: (dazio doganale dell'aggiudicazione)
på lettiska:	Muitas nodoklis: (konkursā uzvarējušā piedāvājuma muitas nodoklis)
på litauiska:	Muitas (konkursą laimėjusiam pasiūlymui taikomas muitas)
på ungerska:	Vámtétel: (a nyertes ajánlat szerinti vámtétel)
på maltesiska:	Dazju doganali: (dazju doganali tal-offerta magħżula)
på nederländska:	Douanerecht: (douanerecht voor de gegunde inschrijving)
på polska:	Cło: (cło zatwierdzonej oferty)
på portugisiska:	Direito aduaneiro: (direito aduaneiro aplicável à proposta adjudicada)
på rumänska:	Taxă vamală: (taxa vamală aplicabilă ofertei selecționate)
på slovakiska:	Clo: (clo vybranej ponuky)
på slovenska:	Carina: (carina dodeljene ponudbe)
på finska:	Tulli: (voittaneeseen tarjoukseen sovellettava tulli)
på svenska:	Tullsats: (tullsats för det antagna anbudet)